

V.

(Objave)

SUDSKI POSTUPCI

SUD

Presuda Suda (veliko vijeće) od 28. travnja 2015. – Europska komisija protiv Vijeća Europske unije**(Predmet C-28/12) ⁽¹⁾*****(Tužba za poništenje — Mješoviti međunarodni sporazumi — Odluka o odobravanju potpisivanja i privremene primjene tih sporazuma — Odluka Vijeća i predstavnika vlada država članica koji su se sastali u okviru Vijeća — Autonomija pravnog poretka Unije — Sudjelovanje država članica u postupku i odlučivanju predviđenima u članku 218. UFEU-a — Načini glasovanja u okviru Vijeća)***

(2015/C 213/05)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Europska komisija (zastupnici: G. Valero Jordana, K. Simonsson i S. Bartelt, agenti)

Intervenijent u potporu tužitelju: Europski parlament (zastupnici: R. Passos i A. Auersperger Matić, agenti)

Tuženik: Vijeće Europske unije (zastupnici: M.-M. Joséphidès, E. Karlsson, F. Naert i R. Szostak, agenti)

Intervenijenti u potporu tuženiku: Češka Republika (zastupnici: M. Smolek i E. Ruffer, agenti), Kraljevina Danska (zastupnici: U. Melgaard i L. Volck Madsen, agenti), Savezna Republika Njemačka (zastupnici: T. Henze, N. Graf Vitzthum i B. Beutler, agenti), Helenska Republika (zastupnici: A. Samoni-Rantou i S. Chala, agenti), Francuska Republika (zastupnici: G. de Bergues, F. Fize, D. Colas i N. Rouam, agenti), Talijanska Republika (zastupnici: G. Palmieri, agent, uz asistenciju P. Gentili, avvocato dello Stato), Kraljevina Nizozemska (zastupnici: C. Wissels i J. Langer, agenti), Republika Poljska (zastupnici: B. Majczyna i M. Szpunar, agenti), Portugalska Republika (zastupnici: L. Inez Fernandes i M.-L. Duarte, agenti), Republika Finska (zastupnik: J. Heliskoski, agent), Kraljevina Švedska (zastupnik: A. Falk, agent), Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske (zastupnici: C. Murrell i L. Christie, agenti, uz asistenciju R. Palmera, barrister)

Izreka

1. Poništava se Odluka 2011/708/EU Vijeća i predstavnika vlada država članica Europske unije, koji su se sastali u okviru Vijeća, od 16. lipnja 2011. o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o zračnom prijevozu između Sjedinjenih Američkih Država s jedne strane, Europske unije i njenih država članica s druge strane, Islanda s treće strane i Kraljevine Norveške s četvrte strane; te o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Dodatnog sporazuma između Europske unije i njenih država članica s jedne strane, Islanda s druge strane i Kraljevine Norveške s treće strane o primjeni Sporazuma o zračnom prijevozu između Sjedinjenih Američkih Država s jedne strane, Europske unije i njenih država članica s druge strane, Islanda s treće strane i Kraljevine Norveške s četvrte strane.

2. Učinci Odluke 2011/708 održavaju se do stupanja na snagu, u razumnom roku računajući od objave ove presude, nove odluke koju treba donijeti Vijeće Europske unije na temelju članka 218. stavaka 5. i 8. UFEU-a.
3. Vijeću Europske unije nalaže se snošenje troškova.
4. Češka Republika, Kraljevina Danska, Savezna Republika Njemačka, Helenska Republika, Francuska Republika, Talijanska Republika, Kraljevina Nizozemska, Republika Poljska, Portugalska Republika, Republika Finska, Kraljevina Švedska, Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske i Parlament, koji su intervenirali u ovom postupku, snose vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 73, 10. 3. 2012.

**Presuda Suda (peto vijeće) od 29. travnja 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio
Rechtbank Rotterdam – Nizozemska) – Nationale-Nederlanden Levensverzekering Mij NV protiv
Hubertus Wilhelmus van Leeuwen**

(Predmet C-51/13) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Izravno životno osiguranje — Direktiva 92/96/EEZ — Članak 31.
stavak 3. — Informacije koje treba pružiti ugovaratelju — Osiguravateljeva obveza pružanja dodatnih
informacija o troškovima i premijama na temelju općih načela nacionalnog prava)

(2015/C 213/06)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

Rechtbank Rotterdam

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Nationale-Nederlanden Levensverzekering Mij NV

Tuženik: Hubertus Wilhelmus van Leeuwen

Izreka

1. Članak 31. stavak 3. Direktive Vijeća 92/96/EEZ od 10. studenoga 1992. o usklađivanju zakona i drugih propisa u odnosu na izravno životno osiguranje i izmjeni direktiva 79/267/EEZ i 90/619/EEZ (Treća direktiva o životnom osiguranju) treba tumačiti tako da se ne protivi tomu da je osiguravajuće društvo na temelju općih načela unutarnjeg prava, poput „otvorenih i/ili nepisanih pravila” iz glavnog postupka, ugovaratelju osiguranja obvezno priopćiti određene dodatne informacije uz one iz Priloga II. toj direktivi, pod uvjetom da su zahtijevane informacije jasne, precizne i nužne za to da ugovaratelj osiguranja pravilno razumije bitne elemente ugovora i da jamče dovoljnu pravnu sigurnost, što je na sudu koji je uputio zahtjev da provjeri.
2. Učinci koje prema unutarnjem pravu ima nepriopćavanje tih informacija načelno nisu relevantni za sukladnost obveze priopćavanja s člankom 31. stavkom 3. Direktive 92/96.

⁽¹⁾ SL C 141, 18. 5. 2013.